Nr. 183 November | Novembre 2021

BERNISCHE TRACHTENVEREINIGUNG
ASSOCIATION BERNOISE DES COSTUMES

# BERNER TRACHTEN AKTUELL
# COSTUME BERNOIS ACTUEL

Schloss Burgdorf


SCHLOSS BURGDORF 3
VORSTAND 6
VISION 22 7
ERINNERUNG 9
GESCHICHTE 10
LANDESTEILE 11
VERANSTALTUNGEN 16
WICHTIGE DATEN 18
AUSSCHREIBUNGEN 19

# Trachtenschneiderei mit Tradition

**Atelier Beat Kobel-Tüscher**
vorm. E. Weber-Burla
Dorfstrasse 18, **3054 Schüpfen BE**
Tel. 031 879 01 53

Diverse Schweizer Trachten nach Mass

Mode macht Freude!
Mode
Niederhauser

***Ihr Spezialgeschäft***
***für Bernertrachten nach Mass***
***und Trachtenaccessoires.***

***Marktgasse 7, 4950 Huttwil***
***062 962 22 40***
***www.niederhauser –mode.ch***

**Geissbühler Schmuck GmbH**
Spitalgasse 10
4900 Langenthal

Der Trachtenschmuckhersteller in der 5. Generation

Trachtenschmuck für die ganze Schweiz

Neuanfertigungen • Reinigungen • Reparaturen • Schätzungen • Auswahlen

062 544 67 72 info@filigry.com www.filigry.com

Obschon Wahrzeichen Burgdorfs und des unteren Emmentals, war das Schloss lange unbeliebt. Es war Sitz der Obrigkeit, also der Schultheissen, des Gerichts und beherbergte das Gefängnis. Wer aufs Schloss musste, tat das meist mit einem unguten Gefühl. Die Mauern trotzten nicht nur äusseren Feinden, sondern verwehrten auch unzufriedenen Untertanen den Zugang. Mit der Verwaltungsreform 2012 und der Auflösung der Amtsbezirke wurde das Regierungsstatthalteramt nach Langnau verlegt, das Gericht und das Gefängnis im neuen Verwaltungszentrum in der Unterstadt angesiedelt. Der Kanton wollte das Schloss loswerden. Eine Gruppe Interessierter setzte sich für ein «Schloss für Alle» ein. Ein Ideenwettbewerb schlug eine Umnutzung mit Erweiterung der bestehenden Museen, einer Jugendherberge mit öffentlichem Restaurant und ein Trauzimmer vor. Eine Jugendherberge fehlte im Emmental, Hotels in unterschiedlichen Preissegmenten existierten. Die damalige Stadtpräsidentin und Grossrätin Elisabeth Zäch machte sich bei verschiedene Organisationen auf Geldsuche. Sie ist stolz, dass alle Emmentaler Gemeinden einen Beitrag (1 Franken pro Einwohner oder mehr) an die Umnutzung leisteten und der Grossrat einen Kredit ohne Gegenstimme beschloss. Das Schloss ging ins Eigentum der dafür gegründeten Stiftung Schloss Burgdorf über. Als Startkapital erhielt sie noch ein zinsfreies Darlehen von 3 Millionen Franken, das sie innert 25 Jahren ab zu zahlen hat. Am 8. Mai 2018 erfolgte der Spatenstich für den Umbau, die Eröffnung war für den April 2020 vorgesehen, musste dann wegen der Pandemie etwas hinausgeschoben werden. Die Stiftung vermietet die Räumlichkeiten an die 3 Museen (Rittersaalverein, Völkerkunde- und Goldmuseum), das Trauzimmer und die Jugendherberge mit Restaurant. Für den werterhaltenden Unterhalt dieses Baudenkmals von nationaler Bedeutung kommt der Lotteriefonds auf, für wertvermehrende Investitionen die Stiftung.

Trauzimmer

Elisabeth Zäch, Vizepräsidentin der Stiftung, ist für Kommunikation und Sponsoring zuständig und leistet ihre Arbeit wie die andern Stiftungsmitglieder ehrenamtlich. Sie schwärmt vom guten Zusammenfunktionieren und vom positiven Einfluss des Schlosses auf die Burgdorfer Altstadt. Die Jugendherberge mit 115 Betten besteht je zu einem Drittel aus 2-Bett Zimmern mit Nasszellen, 4-Bett und 6-Bett Zimmern mit Etagenduschen. Die 2-Bett Zimmer sind bei Individualreisenden beliebt. Oft handelt es sich um Seniorinnen und Senioren, die auf der für E-Bikes konzipierten Herzroute unterwegs sind. Sie buchen in der Regel Übernachtung mit Frühstück und suchen für das Nachtessen ein Restaurant in der Altstadt auf. In den letzten Jahren wurde das markierte Radnetz für E-Bikefahrer oder fitte Velofahrerinnen und -fahrer massiv ausgebaut. Die 4-Bett Zimmer sind mehr für Familien gedacht, die 6er Zimmer für Schulen und Lager. Schulen sind eine ideale Ergänzung, weil sie die Zwischensaison ausfüllen. Zäch ist sehr zufrieden mit der Auslastung. Die Jugi Burgdorf profitiert auch von der Nähe zu Bern und der guten ÖV-Verbindung, da die Jugendherberge Bern oft überlastet ist. Für Alle hat Burgdorf viel Interessantes zu bieten: Die Schlossmuseen, das Museum Franz Gertsch, das alte Schlachthaus mit den Skulpturen von Bernhard Luginbühl, die reizende Altstadt und die schöne Umgebung. Ausflugziele im Emmental wie die Schaukäserei Affoltern oder Kambly Erlebnis Trubschachen lassen sich mit ÖV oder E-Bike gut erreichen. Das Trauzimmer profitiert von der grandiosen Aussicht und dem nahen Restaurant sowie dem speziellen Ambiente. Im Schloss werden wechselnde Attraktionen angeboten. Informationen bietet das Internet unter «Schloss Burgdorf».

Vor gut 800 Jahren gründeten die Zähringer von Burgdorf aus die Stadt Bern, heute fördert das Schloss Burgdorf den Tourismus im Emmental.

*Fritz Lüdi*

Wehrgang

Liebe Trachtenleute

Die momentane Zeit verlangt viel von uns. Anpassung, Kreativität und Mut zur Veränderung. Nur wenn wir offen sind für Neues, schaffen wir den Schritt in eine neue Normalität. Ich wünsche euch den Willen, die Kraft und das Durchhaltevermögen alte Pfade zu verlassen und neue Wege zu finden, damit unser schönes Brauchtum wieder zum Strahlen kommt.

**Gemeinsam werden wir es schaffen.**

Ich wünsche euch im Kreise eurer Liebsten frohe Festtage. Fürs neue Jahr viel Schwung, Elan, Glück, Zufriedenheit und das Wichtigste, gute Gesundheit.

Herzlich eure Obfrau Vreni Kämpfer

DIE TRADITION

Berner Trachten auf Mass
Trachtenänderungen für Frau + Mann
Trachtenzubehör + -stoffe

SCHNEIDEREI
Irene Burkhalter
Dipl. Trachtenschneiderin
Sonnmattweg 12
3416 Affoltern i. E.
Tel. 034 461 22 65
die-tradition@gmx.ch

## Februar-Vorstandssitzung

**Schweizerischer Trachtenchortag**
Am Samstag, 11. Juni 2022 findet ein Trachtenchortag in Brienz statt.
Am Sonntag, 12. Juni 2022 wird ein Trachtentag im Freilichtmuseum Ballenberg durchgeführt. Die BTV unterstützt den Anlass mit Fr. 1'000.–.

**Bärner Singlüt**
Nach einer regen Diskussion wurde beschlossen, den Kantonalen Trachtenchor um zu nennen. Neu heisst er **Bärner Singlüt.**

## Gratulation

Seit März 2021 konnten einige BTV-Ehrenmitglieder ihren Geburtstag feiern.
Der BTV-Vorstand und die Trachtenmitglieder gratulieren den Geburtstagskindern herzlich zu ihrem Wiegenfest und wünschen ihnen für die kommenden Jahre alles Gute, viel Freude und gemütliche Stunden unter den Trachtenleuten.

**93 Jahre**
Werner Meier (13. Mai 1928),
20 Jahre Organisator vom Casinoabend

**85 Jahre**
Aeby Greti (8. August 1936),
Beraterin Volkstheater
Frey Meieli (17. August 1936),
Obfrau LT Oberaargau
Raetz Soeurette (25. November 1936),
Kt. Tanzleitung 1983–1996

**80 Jahre**
Bienz Peter (18. Mai 1941), Protokoll 1983
Obmann 1991–2003
Stiftung Jerisberghof – 2013
Bettler Erika (7. August 1941),
Obfrau LT Mittelland

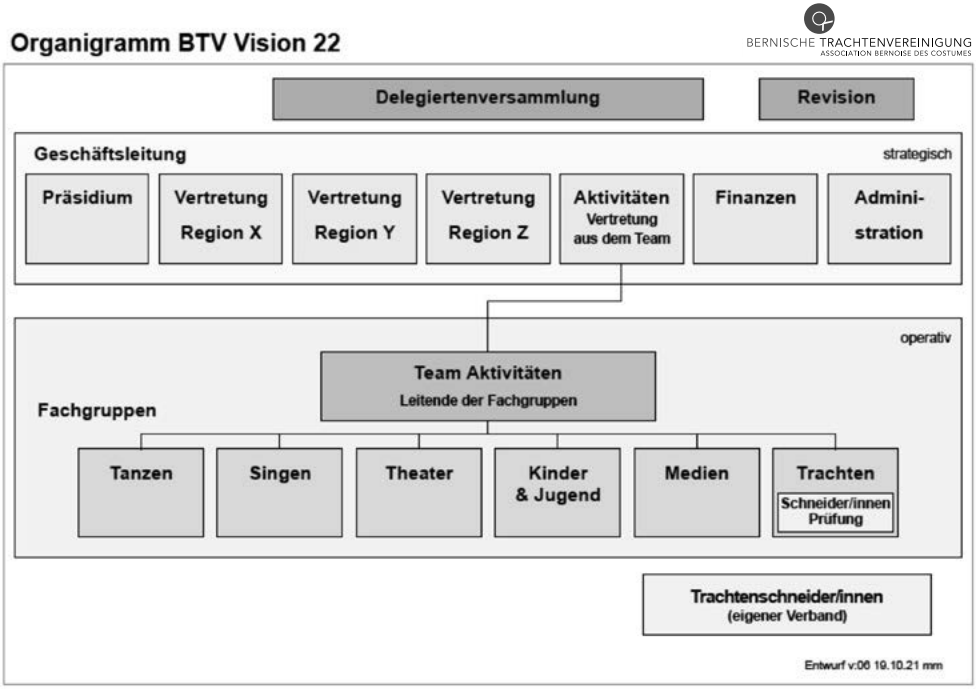
*Ruth Frieden*
**Trachtenschneiderin**
**Bernertrachten**
nach Mass und
Änderung
Hardern 22 3250 Lyss Tel. 032 384 79 31

## Was ist die Vision 22?

Das Projektteam der Vision 22, bestehend aus den 16 Vorstandsmitgliedern der BTV und unter der Leitung von Doris Iseli Schlegel, www-d-i-s.ch, hat sich seit September 2020 gezielt mit den Bereichen **Organisation, Finanzen und Aktivitäten** auseinandergesetzt, um die BTV zukunftsfähig und zeitgemäss zu machen.
Alle Veränderungen des Verbandes sollen transparent und nachvollziehbar sein und allen Beteiligten einen Nutzen bringen.

1. Wir brauchen eine schlanke und effiziente Organisation mit kurzen Entscheidungswegen und einheitlichen Statuten, Entschädigungen und Beiträgen. Das bisherige Führungsorgan besteht aus 58 Personen und stammt aus einer Zeit mit mehr als 5000 Mitgliedern.
2. Aus den 6 Landesteilen werden 3 Regionen
   – Emmental-Oberaargau
   – Mittelland, Seeland und Jura Bernois
   – Berner Oberland
   Alle Regionen sind neu in der Geschäftsleitung vertreten.

**3. So planen wir, uns neu zu organisieren:**



4. **Was soll erhalten bleiben:**
   **Regionale Aktivitäten und traditionelle Eigenheiten sowie die Freude an den schönen Trachten, am Singen, Tanzen und Theaterspielen stehen nach wie vor im Vordergrund:**
   – In den Fachgruppen sollen, wenn möglich, alle Regionen vertreten sein
   – Sie organisieren spezifische Anlässe
   – Die Zusammensetzung und Grösse richten sich nach den Bedürfnissen
   – Sie erstellen ein Jahresprogramm mit Budget
   – Sie vernetzen sich mit zielverwandten Verbänden

   **Vorteile, die daraus entstehen:**
   – Kürzere «Dienstwege» vereinfachen den Austausch
   – Optimale Koordination zwischen den 6 Fachgruppen
   – Einfachere Organisation von interdisziplinären Anlässen
   – Synergien zwischen den Fachgruppen sind einfacher
   – Schlankere Strukturen erleichtern die Suche für ein Amt
   – Die Anliegen der Gruppen werden durch den Leiter des Teams Aktivitäten direkt in der Geschäftsleitung platziert

5. **Geplante Termine 2022/2023:**
   **März 2022**
   – DV der Landesteile
   – Abstimmung zur Vision 22

   **24. April 2022**
   Bott in Frutigen / bei einem JA

   **20. August 2022**
   Außerordentliches Bott Auflösen der BTV Struktur «ALT» per 31. Dezember 2022
   – Wahl der neuen Geschäftsleitung
   – Genehmigung der Statuten und Reglemente
   – Arbeit des neuen Vorstandes ab 20. August 2022
   – Entscheide bleiben bis am 31. Dezember 2022 beim Vorstand «ALT»

   **November 2022**
   – Ausserordentliche DV der Landesteile
   – Auflösen und Zusammenführen in die neue Organisation

   **Januar 2023**
   **Vision 22 tritt in Kraft**

Anlässlich der Informations-Veranstaltungen der Landesteile für ihre Vorstände und ihre Präsidentinnen und Präsidenten haben wir die Vision 22 näher vorgestellt. Sie finden dazu auch weitere Einzelheiten auf unserer Homepage **www.trachtenvereinigung-bern.ch**. Selbstverständlich stehen Ihnen alle Mitglieder des Vorstandes für Fragen gerne zur Verfügung.

Burgdorf, im November 2021

*Doris Iseli Schlegel*
*Leitung Projektteam Vision 22*

## Einladung
## zu den BTV-Wochenend-Kursen Lyss 2022
## Bildungszentrum Wald, Hardernstrasse 20, 3250 Lyss

8. + 9. Januar 2022
15. + 16. Januar 2022
22. + 23. Januar 2022

Wir ermuntern Dich herzlich, mitzumachen und freuen uns auf Deine Teilnahme!

Verkaufsstand Trachtenzubehör: Jeweils samstags von 15.00–16.30 Uhr (nur Barzahlung möglich).

Neu! An jedem Kurs-Samstag in Lyss von 14.00–15.45 Uhr:
Öffentliche Singprobe für den Bärner Früehligsball Burgdorf (7.5.2022) und den Trachtenchortag Brienz (11.6.2022)

Weitere Singproben für die oben genannten Anlässe finden statt:
Schulanlage Pestalozzi, Sägegasse 15, Burgdorf
Samstag, 2. April 2022 13.00–16.30 Uhr
Samstag, 30. April 2022 13.00–16.30 Uhr

Kursleitung: Volkslied- und Tanzkommission BTV

**Anmeldung bis 30. November 2021 an:**

Denise Huybrechts / d.huybrechts@hotmail.ch
Sonnmattstrasse 9
3700 Spiez
033 681 27 76

Aufgrund der Massnahmen des Bundes gilt auch bei uns die **Zertifikatspflicht für alle ab 16 Jahren.** Bitte weise beim Eintritt ein **offizielles gültiges Covid-Zertifikat** vor, welches ausweist, dass Du geimpft, genesen oder getestet bist. Ebenfalls musst Du einen **amtlichen Personalausweis (ID, Pass oder Führerausweis)** vorweisen.

## Burgdorf und die Hühnersuppe

Hühnersuppe war der Lohn für jene Burgdorferinnen, die am 11. Juni 1389 mit Heugabeln und anderen Waffen eine Horde Männer in die Flucht schlugen.
Gschaffig waren sie, die Frauen im Mittelalter. Morgens um 5 Uhr standen sie am Herd und sorgten für ein währschaftes Zmorge für Ehemann und Kinder und für eine warme Küche. Kochen, waschen, putzen und Kinder erziehen den lieben langen Tag. Stund für Stund. Tag für Tag. Jahr für Jahr.
Doch nicht genug!

Wenns denn sein musste, bewiesen die Frauen der Zähringerstadt auch, dass sie gwehrig waren. Man schrieb den 11. Juni 1389, als die Burgdorferinnen zu nächtlicher Stund zu Heugabeln und anderen Waffen griffen, die sie in der Eile auf dem Weg nach Bickigen noch behändigen konnten. Kampfesmutig eilten die Amazonen ihren Männern zu Hilfe. Von Norden drohte Gefahr! Eine unter österreichischer Schirmherrschaft stehende Horde raubsüchtigen Gesindels näherte sich dem Emmental. «Unter Beihülfe ihrer Weiber, welche nicht etwa bloss mit sprachfertigen Zungen, nein, sondern mit Waffen auszogen», hätten die Burgdorfer die nach Beute trachtenden Rabauken aus dem unteren Aargau in die Flucht geschlagen, schildert Johann Rudolf Aeschlimann den Hergang in seiner «Geschichte von Burgdorf und Umgebung». 25 Angreifer kamen zu Tode, 50 gerieten in Gefangenschaft.

**Der Lohn für die Frauen!**
Der Wehrwille der Burgdorfer Frauen und deren glücklich erfochtener Sieg über die österreichische Bande wurde von der Stadt honoriert. Nicht mit Gold, sondern mit Suppe. Mit Hühnersuppe! Kostenlos wurde die Brühe ausgeschenkt. Jahr für Jahr.

**Was ist heute?**
Im Jahre 2021 zu behaupten, die Frauen zu Burgdorf wären heute nicht mehr so wehrhaft, würden ihren Männern in Notlagen nicht mehr so mutig zur Seite stehen, wäre ungerecht. Denn erstens sind die Österreicher mittlerweile zu einem friedliebenden Völklein geworden, das die Burgdorfer nicht mehr ihres Reichtums berauben will. Also kann der Beweis des Wehrwillens heute gar nicht mehr auf diese Weise erbracht werden. Und zum Zweiten haben die Frauen der Zähringerstadt jetzt andere Qualitäten, als mit Heugabeln in den Krieg zu ziehen. Noch heute setzen sich viele Burgdorfer Frauen tapfer, oft freiwillig und ehrenamtlich für die Stadt ein.
Dank dem Quartierverein Altstadtleist lebt die schöne Hühnersuppentradition weiter. Immer professionell organisiert, wird die Suppe am ersten Samstag im Februar auf dem Kronenplatz ausgeschenkt. Eine Suppe bekommt auch, wer vom anderen Geschlecht ist. Gratis ist die Hühnerbrühe nicht: Ein halber Liter kostet 6 Franken – für Frauen und Männer.

**Der Hühnersuppenball**
Festlich gekleidete Menschen in langen Roben oder in Tracht feierten die letzten Jahre den Hühnersuppenball im Hotel Stadthaus am ersten Samstag im Februar.
Ob die Tradition im nächsten Jahr fortgeführt werden kann, ist abhängig von der Pandemie-Entwicklung, wie so vieles in dieser Zeit.

*Danielle Zaugg*

## Emmental

**Daten 2022**

| | | |
|---|---|---|
| 25.02.2022 | Tanztreffen (anstelle TL-Treffen) | |
| 04.03.2022 | Freies Tanzen für Früehligsball | Rest. zur Brücke, Zollbrück |
| 11.03.2022 | Freies Tanzen für Früehligsball | Rest. zur Brücke, Zollbrück |
| 18.03.2022 | Delegiertenversammlung | Heimiswil, Rest. Löwen TG Oberburg |
| 01.04.2022 | Freies Tanzen für Früehligsball | Rest. zur Brücke, Zollbrück |
| 08.04.2022 | Freies Tanzen für Früehligsball | Rest. zur Brücke, Zollbrück |
| 13.05.2022 | KOKJ-TL Treffen | LT Emmental/LT Oberaargau |
| 06.06.2022 | Tag der Tracht | Schiff Thunersee |
| 31.10.2022 | Präsidentenzusammenkunft | |

**Gemütlicher Tanzabend**

Nach einer viel zu langen Zwangspause trafen sich am 17. September 2021 motivierte Tänzerinnen und Tänzer aus den Landesteilen Emmental und Oberaargau zu einem gemütlichen Tanzabend im Restaurant Sternen Neumühle in Zollbrück.

Die ersten Töne der Ländlerkapelle Ulmizberg erklangen und los gings mit «Dr Nagelschmied». Das abwechslungsreiche Tanzprogramm enthielt neue und alte Tänze aus dem Grundprogramm der BTV. Während die MusikantInnen nichts verlernt zu haben schienen, sassen bei den Tanzenden nicht mehr ganz alle Schritte und Drehungen. Doch nach dem Motto «Lächeln und weiter geht's» fanden jeweils alle wieder den Anschluss.

Zwischen den einzelnen Tanzblöcken kam auch die Geselligkeit nicht zu kurz. Bei einem guten Glas Wein oder einer Leckerei aus der Küche entstanden viele angeregte Gespräche. Hatte man sich doch seit 1,5 Jahren nicht mehr gesehen und daher einiges zu erzählen. Dabei durfte auch der eine oder andere gute Spruch («Kennsch dä usem Appizäu? – Nei – Ig o nid, isch z'wit wäg». ;-) nicht fehlen.

Dazu konnte man sich mit Leckereien aus der Küche stärken. Speziell die üppigen Desserts, Coupe Baileys, Nesselrode oder Eiscafé, stachen dabei ins Auge.

Danke den Tanzleiterinnen Danielle Zaugg und Maria Reinhard sowie dem Landesteil Emmental fürs Organisieren dieses schönen Abends. Wir kommen gerne wieder!

*Rebecca Kämpfer*

## Mittelland

**Daten 2022**

| | | |
|---|---|---|
| Februar | Tanze mitenand | Kehrsatz |
| März | Tanze mitenand | Kehrsatz |
| 08.03.2022 | Delegiertenversammlung | |
| April | Tanze mitenand | |
| Mai | Tanze mitenand | |
| Mai | Kindertanzleiterkurs | |
| 29.05.2022 | Tanzleiterkurs | Lyss, Grentschelaula |
| 10.06.2022 | Dritteljähr. Tanzleitertreffen | |

*Trachten-Atelier*

***Massanfertigung von Bernertrachten***

***Trachtenänderungen***

***Trachtenstoffe und Zubehör***

*Karin Brunner*
*Dipl. Trachtenschneiderin*
*Lindenweg 6, 3273 Kappelen*
*032 392 16 73*
*www.trachten-atelier.jimdo.com*

**Wir empfehlen uns für die sorgfältige Neuanfertigung Ihrer BERNERTRACHT.**

Sollten Sie schon eine haben und sie passt nicht mehr, werden wir sie gerne fachgerecht für Sie ändern.

**Marietta Käser**
Rainweg 9
3374 Wangenried
032 631 11 83

**Ursula von Dach**
Grubenweg 27
2540 Grenchen
032 652 16 64

**90 Jahre Trachtengruppe Bern Stadt, ein ganz persönlicher Eindruck**

Die Netteren reagierten erstaunt auf meine Bekanntgabe mit 50 einer Trachtengruppe beigetreten zu sein. Die Kritischen hinterfragten mich plötzlich generell und vermuteten gar eine 180° Drehung meiner politischen Gesinnung. Ich hingegen erfüllte mir lediglich den lang gehegten Wunsch, eine Gotthelftracht zu besitzen und zu tragen. Mit gewissen Anfängerinnenschwierigkeiten rutschte ich in eine familiäre Struktur, die bunt und bereichernd erscheint. Ich lernte quasi das Urwesen der Vereinskultur kennen und staune noch heute über das grosse Engagement der meist gleichen Leute, die Fürsorge füreinander, die vergessen geglaubte Solidarität.

An unserem kleinen, aber feinen geselligen Zusammensein am 2. August in Wabern genossen wir die fröhliche Musik der Kapelle Klaus Schlatter, goutierten kulinarische Köstlichkeiten und lauschten interessanten und lustigen Geschichten vergangener Erlebnisse. Letztere reichten von abenteuerlichen Auslandreisen nach dem Krieg über Papstaudienzen bis zum geselligen Zusammensein mit dem Bundesrat.

Ich als Anfängerin staune über die Vielfalt und Präsenz, die diesen «Verein» ausmacht und verstehe immer weniger, dass auch unsere Mitgliederzahlen schrumpfen und es an Nachwuchs mangelt. Nichtsdestotrotz bin ich aber mittlerweile überzeugt, dass sie wichtig sind – besonders jetzt – diese nostalgischen Pfeiler unserer Gesellschaft, die so viel moderner, lebendiger und wichtiger sind als ihr verstaubtes Image glauben lässt. Kürzlich las ich in einem Artikel über eine ETH-Doktorarbeit, Nostalgie führe nicht zwingend zu einer sehr konservativen Haltung, sondern könne auch den Blick schärfen, welche Aspekte der Gegenwart wir in Zukunft vielleicht nostalgisch vermissen werden. Nun hoffe ich und helfe gerne mit, dass unsere Trachtengruppe Bern Stadt eines Tages den 100sten Geburtstag feiern kann!

## Oberaargau

**Daten 2022**

| | | |
|---|---|---|
| 10.02.2022 | Sing- und Tanznachmittag | Bad Gutenburg KGH |
| 18.03.2022 | Delegiertenversammlung | |

**Trachtegruppe Herzogebuchsi und Umgäbig**
D' Fröid isch gross gsi, wieder ä mou öppis gmeinsam z'ungernäh. Am 12. Septämber hei mir üs troffe zu üsere Vereinsreis. Auso si mir i üses schönschte Chleid gschlüpft, wie sich das ghört, i üsi Tracht. Äs het eim fasch Träne füre drückt nach so langer Zit die Viufaut wieder mou in Natura chönne z'gseh. Der Carchauffeur het üs dürs schöne Luzärner Hingerland gfüehrt. In Luzärn acho, si mir umgstige ufs Schiff. Nachere eistündige Fahrt hei mir Vitznau erreicht. Dört isch üs gnüegend Zit zur Verfüegig gstange, sig das zum Flaniere am schöne Seeufer entlang, oder Picknick, Ässe und Trinke im ne Gartebeizli, eifach das mache, wo jedes Luscht het. Am Obe het üs der Carchauffeur wieder gsung und munter hei brocht. Zum krönende Abschluss hei mir üs no äs feins Znacht im Chrüz in Oberönz gönnt und aui si zfride und glücklech zu ihrne Liebschte hei gange.

*Irene Sommer*

## Oberland

**Daten 2022**

| | | |
|---|---|---|
| 04.02.2022 | Singübung Oberländerchor | Spiez, Schulhaus Längenstein |
| 18.02.2022 | Singübung Oberländerchor | Spiez, Schulhaus Längenstein |
| 04.03.2022 | Singübung Oberländerchor | Spiez, Schulhaus Längenstein |
| 12./13.03.22 | Ski-Wochenende STV | Elsigen-Metsch |
| 19.03.2022 | Delegiertenversammlung | Meiringen |
| 18.03.2022 | Singübung Oberländerchor | Spiez, Schulhaus Längenstein |
| 24.04.2022 | Kantonales Bott | Frutigen |
| 15.05.2022 | Tanzleiterkurs | Aeschi |

**Landesteiltreffen der Trachtengruppen des Berner Oberlandes in Sigriswil**

Am Samstagnachmittag lud die Trachtengruppe Sigriswil zu einem Tanz- und Singnachmittag ein. Das Treffen wurde situationsbedingt in kleinerem Rahmen als gewöhnlich und im Freien durchgeführt. Knapp 30 Sigriswiler Trachtenfrauen wurden für ihren Mut, in einer solch unsicheren Zeit einen Anlass zu organisieren, mit strahlend heissem Sommerwetter belohnt.

Nach kurzen Begrüssungsworten von Landesteil-Obmann Willi Glauser und Präsidentin Ursula Zobrist folgte die Trachtengruppe Sigriswil mit ihrem ersten Liedervortrag. Auch der amtierende Gemeinderatspräsident von Sigriswil, Toni Ambühl, wohnte der Veranstaltung bei. Bei seiner Ansprache nahm er die Besucher mit auf eine fiktive «Wanderung» durch die elf Dörfer der 4800-Seelen-Gemeinde Sigriswil. Interessiert lauschten die rund 30 Gäste den Anekdoten von Ambühl. Er schloss seine Rede mit dem passenden Kalenderspruch: «Wer sich heute freuen kann, soll nicht warten bis morgen.» Ganz nach diesem Motto erfreuten sich die Trachtenleute an weiteren Liedervorträgen. Die neue Dirigentin Ruth Mettler Winkler durfte an diesem Anlass ihre Premiere feiern.

Im zweiten Teil des Nachmittages spielte die Ländlerkapelle Ulmizberg zum ersten Tanz, der Polonaise, auf. Nun war die gemütliche Stimmung in vollem Gange. Abwechslungsweise folgten Singblöcke unter der Leitung von Denise Huybrechts und weitere Tänze nach Ansage von Willi Glauser. Zwischendurch konnten sich die Trachtenleute mit allerlei Backwaren und Getränken vom Buffet stärken. Pünktlich um 17 Uhr ging ein gut gelauntes Wiedersehensfest zu Ende.

*Romina Müller*

## Seeland

**Daten 2022**

| | | |
|---|---|---|
| 18.03.2022 | Delegiertenversammlung | Ort noch offen |
| 29.05.2022 | Tanzleiterkurs | Lyss, Grentschelaula |

## WANN / WER / WAS / WO

Bitte die Veranstaltungen schriftlich per Post, inklusive Fr. 10.– pro Zeile, an folgende Adresse senden:
Marlis Mosimann, Appenbergstrasse 36, 3532 Zäziwil.
Publikation erst nach Zahlungseingang!
**Achtung! Bitte vermerken ob «Tanzen, Singen und/oder Theater»**

| WANN | | WER | WAS | WO |
|---|---|---|---|---|
| Sa 15.01. | 14.00 | TG Ins und Umgebung | Unterhaltungsnachmittag | Mehrzweckhalle Ins |
| Sa 15.01. | 20.00 | TG Ins und Umgebung | Unterhaltungsabend | Mehrzweckhalle Ins |
| Fr 21.01. | 20.00 | TG Ins und Umgebung | Unterhaltungsabend | Mehrzweckhalle Ins |
| Sa 22.01. | 20.00 | TG Ins und Umgebung | Unterhaltungsabend | Mehrzweckhalle Ins |
| Sa 05.03. | 20.00 | TG Schüpfen und Umgebung | Heimatabend | Turnhalle Rapperswil |
| So 06.03. | 14.00 | TG Schüpfen und Umgebung | Heimatnamittag | Turnhalle Rapperswil |
| Sa 12.03. | 20.00 | TG Schüpfen und Umgebung | Heimatabend | Turnhalle Rapperswil |

BERNER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE BERNOIS

«Heimatschutz ist eine Herzensangelegenheit»

Werden Sie Mitglied des Berner Heimatschutzes!

Der Berner Heimatschutz setzt sich für die Baukultur im Kanton Bern ein. Wir engagieren uns für den Erhalt von historisch wertvollen Bauten, Ortsbilder und Landschaften.
Als privater Verein mit 2200 Mitgliedern sind wir auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Eine Mitgliedschaft bietet Ihnen viele Vorteile.

Weitere Informationen erhalten Sie bei den Mitarbeiterinnen unserer Geschäftsstelle oder im Internet:

Berner Heimatschutz
Geschäftsstelle
Kramgasse 12
3011 Bern
031 311 38 88 | www.bernerheimatschutz.ch | info@bernerheimatschutz.ch

## Voranzeige
## Reise der BTV nach Südfrankreich in die Provence und Camargue

Die geplante Reise findet statt:
**Montag, 19. September bis Sonntag, 25. September 2022**
mit dem Car von Aare Seeland Mobil und unserem bewährten Chauffeur Dänu Müller.

Wir werden bekannte Orte wie Nîmes, den Pont du Gard, Avignon und Arles besuchen und natürlich noch weitere interessante Orte. Die Rückreise führt über Lyon.

Kosten: im Rahmen der letzten Reisen, ca. 1'200.– (bei 20–24 Personen)

Das detaillierte Programm und die Anmeldung folgen im nächsten Berner Trachten Aktuell.

Wir freuen uns über viele Anmeldungen. *Peter Bienz und Esther Mühlemann*

Trachtenstübli
Eva Orsinger

Neuanfertigungen, Änderungen
und Trachtenzubehör

Dipl. Trachtenschneiderin
Blumensteinstrasse 4A, 3665 Wattenwil
033 356 37 10
evaorsinger.trachten@hotmail.com

| | |
|---|---|
| 24.04.2022 | Kantonales Bott, Frutigen |
| 07.05.2022 | Bärner Früehligsball, Burgdorf |
| 18.–20.06.2022 | Tag der Tracht |
| 02.–08.10.2022 | Brauchtumswoche Fiesch STV |
| 06.05.2023 | Bärner Früehligsball, Burgdorf |
| 28.–30.06.2023 | Eidg. Trachtenfest in Zürich |

## Nachruf

**Therese Aeschbacher**
Präsidentin der TG Muri-Gümligen, ist am 1. März 2021 mit 62 Jahren verstorben. Vor 40 Jahren war sie als begeistertes Aktivmitglied der TG beigetreten. Später war sie Tanzleiterin und in den letzten 15 Jahren Präsidentin. Singen, Tanzen, Jodeln, durch das Programm des «Heimeligen Abend» führen, das waren ihre grossen Leidenschaften. Der Stuhl im Singkreis und der Platz an der Seite ihrer Tanzpartnerin bleiben leer. Das herzhafte Lachen wird fehlen. Der einzige Trost sind die vielen schönen Erinnerungen.

Ein regi ON aler Betrieb.
Worblentalstrasse 28
3063 Ittigen
031 921 11 16
mail@ruchdruck.ch
ruchdruck.ch
druckereiruchag

## KassierIn/MutationsführerIn BTV

Unsere Kassierin Kathrin Schweizer hat auf das Bott 2022 ihren Rücktritt bekannt gegeben. Wir danken ihr herzlich für ihre Arbeit.
Nun suchen wir eine Nachfolgerin oder einen Nachfolger.

**Hauptaufgaben gemäss Pflichtenheft**

- Führung der Buchhaltung inkl. Abschluss und Budgeterstellung
- Präsentation von Rechnung und Budget am jährlichen Bott
- Führung der Mitgliederdatei vom Kanton Bern im Mutationsprogramm der STV
- Inkasso der Mitgliederbeiträge
- Mitarbeit im Vorstand der BTV
- Mitarbeit im geschäftsführenden Ausschuss der BTV
- Weitere Arbeiten gemäss Eignung und Bedarf im Rahmen der Vorstandsaufgaben

**Anforderungsprofil**

- Interesse und Flair für Zahlen
- Erfahrung in selbständiger Führung einer doppelten Buchhaltung
- Erfahrung in Abschlussarbeiten und Erstellen der Jahresrechnung
- Erfahrung mit Computer (Office-Programme, Mail, Internet)
- Teamfähig, selbstbewusst, gewissenhaft und zielorientiert

Die Büroinfrastruktur wird von der Amtsinhaberin/vom Amtsinhaber zur Verfügung gestellt. Entschädigung gemäss aktuellem Reglement.
Es besteht die Möglichkeit, dass die Mutationen von einer zweiten Person geführt werden können, die aber mit der KassierIn eng zusammenarbeiten sollte.

Für weitere Auskünfte stehen Kathrin Schweizer und die Obfrau Vreni Kämpfer gerne zur Verfügung.
Bewerbungen sind bis am **10. Januar 2022** einzureichen an:
Vreni Kämpfer, Vorholzmattweg 17, 3428 Wiler b. Utzenstorf,
Tel. 032 665 48 87, vreni.kaempfer@bluemail.ch

Schlosskapelle

«Berner Trachten Aktuell» erscheint dreimal im Jahr / «Costume bernois actuel»
paraît trois fois par an.
Redaktionsschluss: **10. Februar 2022** dernier délai pour la remise des textes
Redaktion/rédaction: Marlis Mosimann, HOTEL APPENBERG, Appenbergstrasse 36,
3532 Zäziwil, Tel. 031 790 40 40, E-Mail: marlis.mosimann@appenberg.ch
Obfrau BTV/présidente ABC: Vreni Kämpfer, Vorholzmattweg 17, 3428 Wiler b. Utzenstorf
Tel. 032 665 48 87, E-Mail: vreni.kaempfer@bluemail.ch
Kasse/caisse: Kathrin Schweizer, Eggen 6, 3326 Krauchthal
Tel. 034 411 21 32, E-Mail: kathrin_schweizer@bluemail.ch
Mutationen, Bücher- und Kartenbestellung / mutations, commande de livre et de cartes:
Rosmarie Münger, Innerdorf 3, 3046 Wahlendorf
Tel. 031 829 24 23 / 079 730 06 75, E-Mail: rosmariemuenger@bluewin.ch
Druck/Impression: Druckerei Ruch AG, Worblentalstrasse 28, 3063 Ittigen, Tel. 031 921 11 16
E-Mail: mail@ruchdruck.ch
Homepage: www.trachtenvereinigung-bern.ch